

Sadržaj / Contents:

BILJANA SRBLJANOVIĆ

sažeta hronologija.....

BILJANA SRBLJANOVIĆ

Brief Chronology.....

PROLOG

lepljiva smjesa upitnika i činjenice.....

PROLOGUE

A sticky mixture of questionnaires and facts

DIDASKALIJE

kratka hronologija jednog razvoja.....

DIDASCALIES

Brief chronology of development

OTVORENA VRATA

o fenomenu koji (ni)je lako objasniti.....

OPEN DOORS

On phenomenon that is (not) easy to explain

IZNEVERENA OČEKIVANJA

o krizi identiteta i usamljenosti, o životu i smrti.....

DISAPPOINTED EXPECTATIONS

On the crisis of identity and loneliness, on life and death

PORODIČNE I DRUGE PRIČE

o pojedinačnim i opštim frustracijama.....

FAMILY AND OTHER TALES

On specific and overall frustrations

GLAS PRKOSNE SRPKINJE

vi, naravno, razumete o čemu ja govorim.....

THE VOICE OF A DEFIANT SERB

You, naturally, understand what I am talking about

Dnevnik prkosne Srpkinje.....

Diary of Defiant Serb

Ukraden, otet, zagubljen identitet.....

Stolen, grabed, lost identity

Vi, naravno, razumete o čemu ja govorim.....
You, naturally, understand what I am talking about

DVE EVROPE I DVE SRBIJE
Evropa u Srbiji, Srbija u Evropi.....
TWO EUROPES AND TWO SERBIAS
Europe in Serbia, Serbia in Europe

Glas druge Evrope.....
The voice of another Europe

Pisac u mračnim vremenima.....
A writer in troubled times

Biljana Srbljanović kao javna ličnost.....
Biljana Srbljanović as a public figure

STALNA EVOLUCIJA DRAMSKE FORME
Barbelo, o psima i deci.....
PERMANENT EVOLUTION OF DRAMATIC FORM
Barbelo, on dogs and children

EPILOG KOJEG NEMA
njen glas odjekuje celim kontinentom.....
EPILOGUE THAT DOES NOT EXSIST
her voice echoes over whole continent

UMESTO POGOVORA
epistola Slobodanu Saviću.....
INSTED OF EPILOGUE
epistole to Slobodan Savic.....

SELEKTIVNA BIBLIOGRAFIJA.....
SELECTED BIBLIOGRAPHY

Izabrana literatura.....
Selected literature

Izabrane kritike.....

Selected reviews

Drame, spisak praizvedbi.....

Plays, the list of premieres

Drame, spisak izvodenja.....

Plays, the list of productions worldwide.....

SUMMARY.....

BELEŠKA O KNJIZI.....

NOTE ABOUT THE BOOK

O AUTORU.....

ABOUT THE AUTHOR

REGISTAR.....

INDEX

Registar imena.....

Index of names

Registar naslova.....

Index of titles

Pozorišta, festivali, časopisi.....

Theaters, festivals, magazines